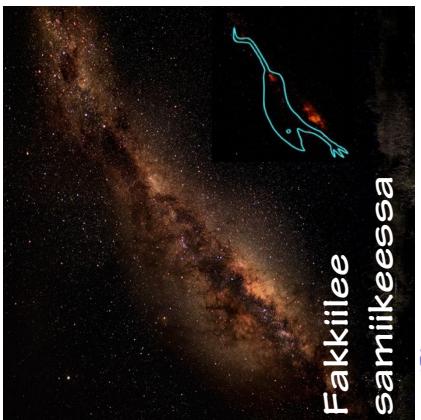


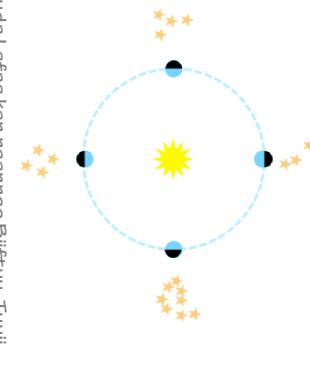
Giraazshinaa  
Sitaasinkaa  
Qorannoo Hawaa Paaris



## Fakkilee Samiikkeessa

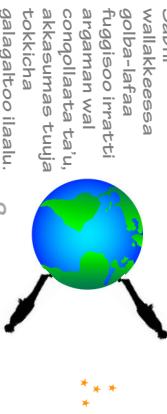


### Hawaan kisii koo keessa



#### Samiin mara adda addaattti

Urjilleen haalkan qofa argam:ni  
qayyaa, ifa bliiftu dhaan iqlimsamu.  
Adeemisa wagga keessa, waaraa  
Lafti Bliftuutti inaannoftuuf hireen  
samiin garagaraa mara  
garagaraattti argama (suur)fakkii  
fluula cina irratti argamu ilali.).  
Golgoboon garhawaa golgoboo  
yaadaa kan Lafti wirtuusa ta'e  
urjilleen hundi irratti dirirsmanni  
socho'an fakkaatu dha..  
Fakkaittin karaa Bliftuu golgoboo  
garhawaa irraa geengoo  
qaxxaamura tuujota kan dhyeenya  
diriira qeella'a Lafaa naanno  
Bliftuu ti. Karaan kun Zoodiyaki  
jedhamia.



8

9

12



Tuujotni yeroo hedduu Alaabaa Moototaa  
irrataaf bakkiba buu, bu'aa sarnin dhalaa-  
nmaaf qabu kan agarsisu, bara  
annayaan kanalle.

Bara 1927

walmorkkin Alaabaa

Alaaskaa filachuu

Moohaan Benii Beneun

ture, gurraa Alaaskaa

umuni:wagga 13.

Inni kan barreesse:

'Urjin kaabaa fulidura

Moorii Alaaskaaifi, inni

is a filee gamtaa

warr kaabaa

keessati. Diiperiin

Birbulgo gudlichaaaf—

faajjeesa cirinnaa :

Alaabaa Biraazil.

Urjilleen 27

bulchiinea mototaa  
27 bakkta kan bulan fi

akkasumas tuuja  
akkasumas tuuja

takkicha

galagalttoo ilala.

#### Arbaggaadduu: tuuja beekamaa

Bara durii qabee sabrii madaa  
tuujotaaaf kennaniiru - hedduu  
belladooteaan ykn waaqolin -  
akkasumas fajjuuwaan tooraayaa  
kana jaavariiruuf.

Fakkeeryaaft, tuuja har'a Oortyoon

(Arbaggaadduu) Jechuuun beeknu

Girikkotta durilin maqaa kennamedha.

Seenaafolli baaxveen wa'e Oortyooni,

waadaa miidhagaa kan jedhu hiru.

Astroonoomotti Chaayinaa durii

Oortyooniitlin akka Sheen, adamsituu

Kana dura siimitti, warri Misiri duri

tuuja kana waadqisaani Osarisin

walqesiisu.

Sabinjalqaba maqaa kenne

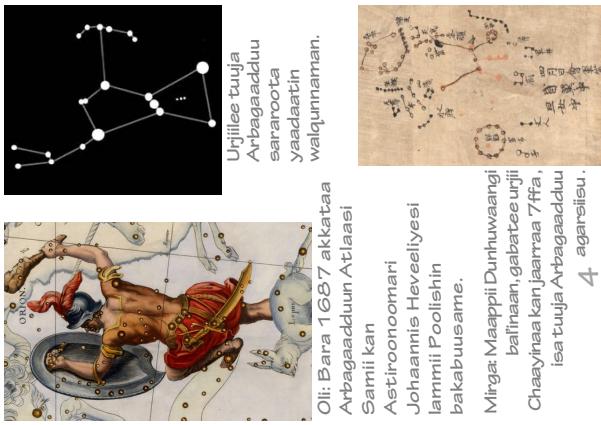
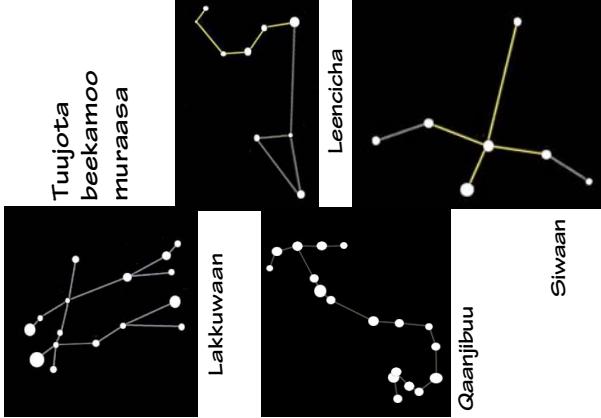
Sumeroota ture, maqchis Ulu An-na,

hiikkaanisa 'ifa waqaaraa'.

tartilbeffame dha. 12

5

#### Tuujota fi Astroonoomii



13  
Raabsaniliini.

4  
agarsien.

Mirga Maapii Duhnuwaaengi  
balinaan, gabatee urji  
Chaayinaa kan jaarraa 7ffa,  
isat tuuja Arbaggaadduu

Johaannis Heveelyesi  
larmii Poolishin  
bakabuusame.

Mirga Maapii Duhnuwaaengi  
balinaan, gabatee urji  
Chaayinaa kan jaarraa 7ffa,  
isat tuuja Arbaggaadduu



BaeriGuddicha (Great Bear) irra ilalu.  
danda u.

2

**Arbagaaddiuu « Conqollaate »**

Bauchi waggaan  
17,000 qleee  
Laasko Faransay!

keessaan kun dharata  
kurfa urjileeyeroo  
amma Buuean  
(Pilaavedlis)

jedhamu agarisii.

Naanoo bara 4000-ti  
hoijetameen kan yaadamu  
beeddeen (diiski) Jarmantti  
argamu kun bifstu, jia fi  
urjileey baavvee, keessattuu  
kan Buuisan agarsiisa..

Boca beekamaa  
Roorni urja aa  
Aartieski Dachi  
guddichaa  
Viiseni Van  
Goghin  
hoijetame, kan  
namnituuya.

Lakkuvan, Ugguma  
Uurnaa koppii  
Parshiyava bara 1537  
keessaan naanoo  
1250 al-Qazawiin kan  
barreestame.

Leendicha, Yuranonit  
triva Astiroonoomari  
(1603) keessatti!

1330-waliigaittee  
darbaabroora keessatti  
Andalo Nyirootilin.

Fakkilin fulhaguuggi « liriku samii keessa»,  
bakkabu'a, tuyla aadaa sabduroo.  
Awusstiradloha hedduu keessaan kan jiru. Inni  
urjototan kan ibsame mridi garuu xoxolbaa  
dukkana chuguubree Milliki-Waayili liraaan  
muliätuun kan ibsame.

Halkan samii qulqulluu utuu ilaaft,  
urjileen waan fakkil kaasan fakkaatu.

Fakkileen kun, tuuja (constellations)  
jedhamu, halkan guutuu kanumaañ hatu  
akkasummaa halkan tokko irraa isaa  
biraafti hinjijirannu. Garuu tortiibichi  
guutuu ni deema: akkuma bifftuu, tuujii  
kallatii! Bahaaan ni « bala » kallatii!  
Lixaan immoo ni « lixa » Tortiibichi  
guutuu suntaan halkan tokko irraa isaa  
biraafti ni maq'a garuu battala  
wagaaasaatti bakka tokkoti deebi'ee  
argama.

Bara durijjalqabee waanti nama  
ajjalibsiisuu hin daneedeyve, sami aadaa  
hunda kambyyu xlyveefanno samiiif  
akka kemnandha, inis akka isaan bakka  
fyoeroodaan of gaggeesseen  
gargaareera.

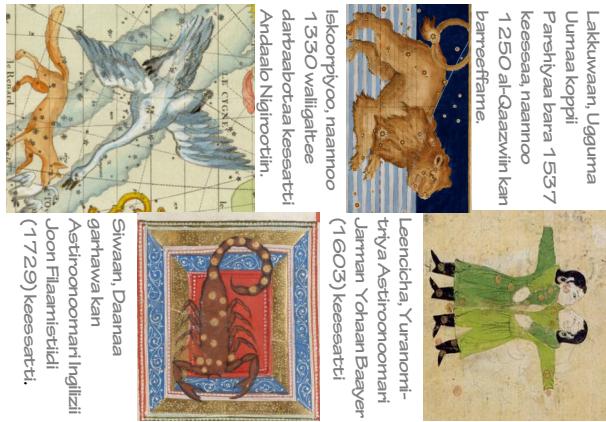
Kuni heala Astiroonoomiin itti  
eegaledha.

Seenafooli aadaa tokkoo isa tokko  
irraa baayyee adda.

Sabduroo Yolinguu Awustiraaliyaa  
binatti, Arbagaaddiuun bidiruu  
obboolaan sadii qabatanii qurxummi  
qabuuf deeman dha. Isaan keessaan  
tokko qurxummi dhorkarmaa  
nyaate. Aarii kanaan, gennittii-  
bifftu furusaab bishaarii dhuumtee  
bidiricha obbolaas sadan walii samii  
keessatti baafte.

Hindoota Biraazil biratti immo  
seenaa baayyee addaatu himaa:  
Tuijaajaarsaa yommu ta'u kan nitiin  
hamicha tokkoo obboleesa isaa  
hawwite agarsiisa. Isheen dhira  
ishee ajeeftee milla isaa tokko  
kutte. Waaqolin isaaaf gaddaani  
tuuja kanattii isaa jjiiiran.

7



Siwaan, Daanaa  
garhawaan kan  
Astrioonoomi Ingliizi  
(1729) keessatti.



Waa'ee walfarannee kana fi  
waateemataaduree ittaaka-  
beexellee kana keesseeti  
dhyaaantan caalaarti  
baruudhaaf.

<http://www.vtuhmp.org>

daawwadhaa.

Hilkkaa: Toluu Biresaa  
TUMIP Creative Commons



### Hawaan kisi koo keessa Lakk. 5

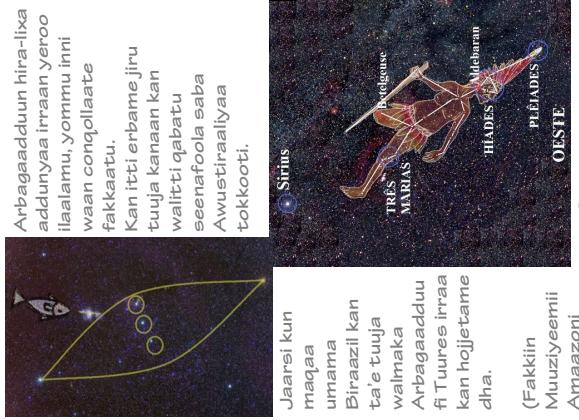
Kitaabnii bexxelleen kun bara 2015  
Girazeshiihaa Siyaasiinkaa bakka Bwiftat  
Qoranno Hawaa Paaris, (Faransay) irraa  
kan barreestame fikkeedheen Istaan Kuntzi  
kan Institutih Reediyo Astiroonoomi UNAM  
(Moreeliyaa, Meeskoko) tiin hoijetame dha.

Jechi zoodyaakili baayyee-beekamaa  
dha salzaba hoda-kallacha wal-  
qurnamuuf, inis bara dhaloota kee  
pakkabifftuu zoodyaakili keessatti  
argantu irratih yundaa'un fuldurakee  
tilmaamaajedhee yadaa fakkeefatduha.  
Namootni kokoli barreesan  
Astirooljota jedhamu, akka  
Astiroonoomota wallidhoftheel!

Astiroonoomiin Saayinsii kan  
waantota qilleensa-Lafaa garasi  
(pilaanetoota, urjilee, gaalaaksota)

ibsu fi hubachuu yaalu dha.  
Astiroolojin Saayinsii miti. Inni  
pakkabifftuu fi pilaanetoota a fi  
jireenyaa namoota walii qunnama  
jedhee yaadu dha. Garuu sababhi  
kuni dhugaajechisiiusu qabu hin jiru.  
Gama faalaa kana, ragaa heedduun  
dogoggora kana jira.

11



6

Muuziyeenii  
Amaazoni  
irraa